

Z M L U V A
o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 29 zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zákon č. 91/2010 Z. z.“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Poskytovateľ: **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu
Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet:
Príjmový účet:
Depozitný účet:

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Horný Zemplín a Horný Šariš**
Sídlo: Kukorelliho 34, 066 28 Humenné
Zastúpený: PhDr. Jana Val'ová, predsedníčka predstavenstva
IČO: 42234531
DIČ:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:
Zapísaný: v Registri oblastných organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 09457/2012/SCR

(ďalej len „prijímateľ“, spolu ďalej len „zmluvné strany“, jednotlivito „zmluvná strana“)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je účelové poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na podporu realizácie projektu podľa prílohy č. 1 (ďalej len „projekt“) zameraného na realizáciu aktivít, ktoré sú spojené s hlavným predmetom činnosti prijímateľa (ďalej len „aktivity“) v celkovej

výške 15 685,01 eur (slovom: pätnásťtisícšesťstoosemdesiatpäť eur), z toho bežné výdavky vo výške 15 685,01 eur (slovom: pätnásťtisícšesťstoosemdesiatpäť eur) a kapitálové výdavky vo výške 0,00 eur (slovom: nula eur).

2. Dotácia je podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu bežných a/alebo kapitálových výdavkov na podporu aktivít v nasledovnom členení:

Aktivity v rámci bežných výdavkov	Výška dotácie (eur)
1. Účasť OOCR na medzinárodných výstavách CR	4 000,00
2. Propagácia regiónu (územie OOCR) v médiách (tlač, televízia, internet)	1 835,57
3. Propagačné materiály	5 349,44
4. Výstava ITF Slovakia 2014 - príprava	2 000,00
5. Vypracovanie štúdie na cyklotrasu/y v rámci regiónu Horný Zemplín	2 500,00
Spolu BV	15 685,01

3. Prijímateľ je oprávnený, na základe predchádzajúceho písomného stanoviska poskytovateľa, vykonať presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými aktivitami uvedenými v ods. 2 tohto článku zmluvy v rámci kategórie bežných výdavkov, a to najviac do výšky 20 % z poskytnutej dotácie v rámci bežných výdavkov. Poskytovateľ zaujme k žiadosti prijímateľa týkajúcej sa presunu finančných prostriedkov písomné stanovisko formou akceptačného listu. Presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými aktivitami uvedenými v ods. 2 tohto článku nad 20 % z poskytnutej dotácie v rámci bežných výdavkov je možné vykonať len formou dodatkov k tejto zmluve.
4. Prijímateľ je oprávnený, na základe predchádzajúceho písomného stanoviska poskytovateľa, vykonať presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými aktivitami uvedenými v ods. 2 tohto článku zmluvy v rámci kategórie kapitálových výdavkov, a to najviac do výšky 20 % z poskytnutej dotácie v rámci kapitálových výdavkov. Poskytovateľ zaujme k žiadosti prijímateľa týkajúcej sa presunu finančných prostriedkov písomné stanovisko formou akceptačného listu. Presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými aktivitami uvedenými v ods. 2 tohto článku nad 20 % z poskytnutej dotácie v rámci kapitálových výdavkov je možné vykonať len formou dodatkov k tejto zmluve.
5. Presuny finančných prostriedkov z bežných výdavkov do kapitálových výdavkov alebo z kapitálových výdavkov do bežných výdavkov je možné vykonať len medzi aktivitami uvedenými v ods. 2 tohto článku formou dodatkov k tejto zmluve na základe rozpočtového opatrenia Ministerstva financií SR. Tieto presuny musia byť odsúhlasené valným zhromaždením prijímateľa.
6. Presuny finančných prostriedkov podľa odsekov 3 a 4 tohto článku zmluvy je možné realizovať iba na základe riadne zdôvodnenej písomnej žiadosti. Účinnosť požadovaného presunu nastáva dňom vydania súhlasného stanoviska poskytovateľa s jeho vykonaním. Písomné žiadosti je možné predkladať najneskôr do 30. novembra 2013, po tomto termíne žiadosti nebudú akceptované.

7. Presuny finančných prostriedkov podľa odseku 5 tohto článku je možné realizovať iba na základe riadne zdôvodnenej písomnej žiadosti s doložením zápisnice z rokovania valného zhromaždenia. Účinnosť požadovaného presunu nastáva dňom účinnosti dodatku k zmluve. Písomné žiadosti je možné predkladať najneskôr do 31. októbra 2013, po tomto termíne žiadosti nebudú akceptované. Prijímateľ je povinný spolu so žiadosťou o presun finančných prostriedkov vrátiť požadovanú sumu týchto prostriedkov na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 91/2010 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z., a to bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného alebo kapitálového transferu na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 14 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
9. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa ods. 1 tohto článku zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok 2

Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 1 a 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na stanovený účel
 - a) do 31. decembra 2013, ak boli bežné výdavky poskytnuté do 30. septembra 2013,
 - b) do 31. marca 2014, ak boli bežné výdavky poskytnuté po 1. októbri 2013,
 - c) do 30. septembra 2014, ak boli kapitálové výdavky poskytnuté v roku 2013.
3. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odviesť na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr
 - a) do 10. apríla 2014, ak boli finančné prostriedky poskytnuté podľa ods. 2, písm. a) a b) tohto článku zmluvy,
 - b) do 10. októbra 2014, ak boli finančné prostriedky poskytnuté podľa ods. 2 písm. c) tohto článku zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi písomne v lehote uvedenej v odseku 3 tohto článku zmluvy nielen informáciu o platbe výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
5. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“); zákona

č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 502/2001 Z. z.“) a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“).

6. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“), pričom je povinný viesť oddelene výnosy a náklady spojené s jeho hlavnou činnosťou súvisiacou s rozvojom cestovného ruchu a výnosy a náklady na jeho prevádzkovú činnosť.
7. Prijímateľ je povinný investičný majetok nadobudnutý, v súlade so zákonom č. 595/2003 Z. z., z dotácie určenej na kapitálové výdavky, užívať na plnenie úloh v rámci jeho predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním, udržiavať ho v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate, zničeniu alebo zmenšeniu. Ak prijímateľ bez predchádzajúceho písomného stanoviska poskytovateľa, vykoná odplatný prevod investičného majetku nadobudnutého z dotácie, alebo jeho časti, alebo ho prevedie darovacou zmluvou na iné osoby, je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní odo dňa, kedy k odplatnému prevodu alebo darovaniu došlo, vrátiť poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu:
 - a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ k vráteniu dotácie dôjde do 31. decembra 2013, alebo
 - b) na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ k vráteniu dotácie dôjde po 1. januári 2014.
8. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov spojených s aktivitami uvedenými v § 30 ods. 3 zákona č. 91/2010 Z. z. a na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
9. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet ako účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá.
10. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu, najneskôr však do 31. decembra 2013 na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
11. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bez zbytočného odkladu vrátiť poskytovateľovi, najneskôr však
 - a) do 10. apríla 2014, ak boli finančné prostriedky poskytnuté podľa ods. 2, písm. a) a b) tohto článku,
 - b) do 10. októbra 2014, ak boli finančné prostriedky poskytnuté podľa ods. 2, písm. c) tohto článku, a to nasledujúcim spôsobom:
 1. na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia do 31. decembra 2013, alebo
 2. na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase od 1. januára 2014 do 10. októbra 2014.

12. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z.
13. V prípade zistenia neúčelného použitia dotácie možno túto dotáciu krátiť až do výšky 100 %. Prijímateľ je povinný bezodkladne krátenú časť dotácie vrátiť v termíne a na účet určený poskytovateľom. Rovnakým spôsobom je poskytovateľ oprávnený postupovať aj v prípade, ak prijímateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.

Článok 3 **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie najneskôr v týchto lehotách:
 - a) do 10. apríla 2014, ak boli finančné prostriedky použité do 31. decembra 2013 alebo do 31. marca 2014,
 - b) do 10. októbra 2014, ak boli finančné prostriedky použité od 1. apríla do 30. septembra 2014.
2. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie použitia dotácie poskytovateľovi do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia príslušnej lehoty podľa ods. 1 tohto článku.
3. Prijímateľ je povinný vyúčtovať dotáciu poskytnutú na realizáciu projektu, pričom vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku a musí obsahovať tieto samostatné časti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa jednotlivých aktivít podľa čl. 1 odseku 2.
4. Vecné vyhodnotenie projektu tvorí vyhodnotenie popisu projektu, dosiahnutie jeho cieľov s uvedením výsledkov podľa indikátorov stanovených v projekte, vyhodnotenie časovej realizácie projektu a účelového použitia dotácie na aktivity podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy s uvedením sumy použitej dotácie na jednotlivé činnosti.
5. Finančné vyúčtovanie podľa odseku 3 písm. b) tohto článku tvorí vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve; ďalej doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy a doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 11 tejto zmluvy.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa odseku 1 tohto článku, a to ani na písomnú výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní dotácie, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu

poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.

8. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti - vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť, a to v lehote do 30 dní odo dňa kedy ho poskytovateľ na vrátenie dotácie písomne vyzval.
9. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa čl. 1 tejto zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi, až do ich odstránenia.

Článok 4 Sankcie

Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že

- a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 1 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 10 a 11 alebo podľa čl. 3 ods. 8 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 5 Doručovanie a komunikácia

1. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami, vrátane postupu podľa čl. 1 odsekov 3, 4 a 5 zmluvy, bude prebiehať prostredníctvom osôb oprávnených pre vecné rokovania. Za poskytovateľa koná generálny riaditeľ sekcie cestovného ruchu a za prijímateľa koná predseda krajskej organizácie cestovného ruchu/predseda predstavenstva oblastnej organizácie cestovného ruchu.
2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené faxom, osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy.
3. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručení v prípade:

- a) doručenia faxom po tom, ako bolo odosielateľovi doručené potvrdenie, že prenos údajov prebehol v poriadku,
 - b) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - c) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-maile klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - d) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
4. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň:
- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
 - c) ktorým bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že “adresát sa odsťahoval”, “adresát je neznámy” alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti, môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľom o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku prijímateľa bez právneho nástupcu je prijímateľ povinný vopred oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi, táto zmluva zaniká, avšak prijímateľ je povinný splniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči poskytovateľovi do doby zániku zmluvy. V prípade zániku

prijímateľa s právnym nástupcom je prijímateľ povinný vopred oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z. z., o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu ani inú ujmu. Poskytovateľ nemá uvedené právo v prípade, ak už bola dotácia podľa čl. 1 ods. 8 zmluvy pripísaná na účet prijímateľa.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 91/2010 Z. z., Obchodného zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 502/2001 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
7. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami ak táto zmluva neustanovuje inak.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, 1 rovnopis zmluvy dostane prijímateľ a 3 rovnopisy poskytovateľ.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1 a príloha č. 2.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave, _____.____.2013

V Humennom, _____.____.2013

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Martin Čatloš
vedúci služobného úradu

.....
PhDr. Jana Val'ová
predsedníčka predstavenstva

Názov OOCR/KOCR:
Horný Zemplín a Horný Šariš
Dátum registrácie OOCR/KOCR:
24. 02. 2012
Popis súčasného stavu cestovného ruchu (stručne zhodnotiť splnenie projektu z predchádzajúceho roku, čo sa dosiahlo – východisko pre realizáciu nového projektu, či došlo k zmene silných a slabých stránok rozvoja cestovného ruchu, či existujú nejaké ohrozenia v rozvoji cestovného ruchu a tým aj projektu na rok 2013) Oblasťná organizácia CR bola založená na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať na Hornom Zemplíne a Hornom Šariši významnú medzinárodnú turistickú destináciu. V prvom roku sa činnosť organizácie sústredila na vytvorenie podmienok pre jej kvalitné fungovanie – vytvorenie kancelárie a jej organizačné zabezpečenie, kvalitný manažment a propagáciu cestovného ruchu v regióne. Aktivity boli rozdelené podľa spôsobu financovania na vlastné a dotačné, ktoré boli podporené prostredníctvom štátnej dotácie Ministerstva dopravy, výstavby a RR SR. Hlavným cieľom bolo „podporiť rozvoj cestovného ruchu, zvýšiť atraktivnosť regiónu, zlepšiť konkurencieschopnosť prostredia, zvýšiť podiel pobytových turistov v regióne“, čo sa prostredníctvom zrealizovaných aktivít aj podarilo a pripravilo základy pre ďalšiu činnosť organizácie pri napĺňaní uvedeného cieľa. V OO CR HZaHŠ boli zrealizované nasledovné aktivity: • Zabezpečenie kancelárie (priestory, vybavenie IKT), vytvorenie loga OO CR • Prieskumy a analýzy (vypracovanie Koncepcie rozvoja CR v regióne Horný Zemplín) • Zriadenie web stránky OO CR • Informačné dni (všetkých štyroch okresných (členských) mestách) • Tvorba propagačných materiálov (spracovanie a tlač propagačnej brožúry s názvom „V ústrety dobrodružstvám ... Sprievodca Horným Zemplínom“ v celkovom náklade 9 000 kusov) • Výstava ITF SlovakiaTour 2013 – príprava účasti a vlastného prezentačného stánku OO CR Oproti predchádzajúcemu roku, nedošlo výrazne k zmene silných a slabých stránok rozvoja cestovného ruchu. Ako pozitívum vnímame práve vznik Oblastnej organizácie CR Horný Zemplín a Horný Šariš, či zriadenie Krajskej organizácie CR PSK. Eliminovaná sa tak slabá stránka a to neexistencia združenia cestovného ruchu. Ako možnú slabú stránku, resp. skôr ohrozenie vnímame aj naďalej pretrvávajúcu zlú ekonomickú situáciu v regióne, kde OO CR pôsobí, či vplyv celosvetovej hospodárskej krízy, čo môže spôsobiť pokles najmä zahraničných návštevníkov. Práve však dobre premyslenou marketingovou stratégiou, tvorbou celoročných turistických produktov a pridanou hodnotou, chceme tento negatívny stav eliminovať a zabezpečiť trvaloudržateľný rozvoj cestovného ruchu v regióne.
Popis, cieľ a časové zabezpečenie nového projektu: (Účelovosť projektu, čo chce organizácia v roku 2013 dosiahnuť, ako bude projekt časovo realizovaný)
Prioritou organizácie je vyzdvihnutie neobjaveného potenciálu regiónov Horný Zemplín a Horný Šariš. Je zameraná na podporu kultúrneho, spoločenského a športového života a na zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva. Problémom regiónu, ktorý OO CR zastupuje, je najmä slabá propagácia, nejednotnosť postupov, PR

aktivít všetkých regionálnych aktérov pôsobiach v cestovnom ruchu.

Cieľ – podporiť rozvoj cestovného ruchu, zvýšiť atraktivnosť regiónu, zlepšiť konkurencieschopnosť prostredia, zvýšiť podiel pobytových turistov v regióne.

Pre naplnenie priorít OO CR je dôležité mať jasne premyslenú marketingovú stratégiu a podporovať regionálne aktivity subjektov pôsobiach na danom území. Výrazným faktorom je napĺňanie strategických zámerov a cieľov vypracovanej Koncepcie rozvoja cestovného ruchu v regióne Horný Zemplín. Zmyslom je naplnenie vízie „Horný Zemplín - obľúbená turistická destinácia s bohatou ponukou kvalitných produktov a služieb cestovného ruchu určených pre rôzne kategórie návštevníkov a miestnych obyvateľov a porovnateľná s inými regiónmi v Európe“.

Harmonogram

V roku 2013 OO CR bude priebežne realizovať naplánované aktivity, ktoré spolu navzájom súvisia.

- *Účasť OO CR na medzinárodných výstavách CR – táto aktivita sa bude realizovať priebežne v roku 2013, podľa aktuálneho kalendára medzinárodných výstav v Európe. Výber konkrétnej medzinárodnej výstavy bude záležať od záujmu jednotlivých členov OO CR.*
- *Propagácia región – priebežne počas roka 2013 (04/2013 – 12/2013)*
- *Propagačné materiály – príprava a tvorba (07/2013 – 10/2013)*
- *Webhosting OOCR – priebežne počas roka (04/2013 – 12/2013)*
- *Výstava ITF SlovakiaTour 2014 – príprava (10/2013 – 12/2013)*
- *Vypracovanie štúdie na cyklotrasu/-y v rámci regiónu Horný Zemplín (05/2013 – 09/2013)*
- *Príprava projektov, projektové poradenstvo – priebežne počas roka 2013 (v prípade, že OO CR sa zapojí na grantovej schéme, alebo výzvy na získanie externých finančných zdrojov)*
- *Mzdové náklady, administratívne náklady a prevádzka kancelárie – počas celého roka 2013*

Aktivity

(rozpísať podrobnejšie obsah aktivít, ktoré bude OOCR/KOCR realizovať a ktoré sa premietnu do plánu činnosti a rozpočtu)

Hlavné aktivity

- **Účasť OO CR na medzinárodných výstavách CR**

Cieľom činnosti OO CR je propagácia potenciálu regiónu z hľadiska ponuky prírodného a nehmotného kultúrneho dedičstva za jeho hranicami nielen v rámci SR ale aj celej Európy. Preto cieľom je nielen získať skúseností návštevou medzinárodných veľtrhov a výstav cestovného ruchu, ale aj samotná propagácia a prezentácia vlastným stánkom napr. ITF SlovakiaTour, prezentačné výstavy v okolitých štátoch najmä Poľsko, Maďarsko, či Ukrajina alebo Nemecko.

- **Propagácia regiónu (územie OO CR) v médiách (tlač, televízia, internet)**

Jedným zo strategických cieľov Koncepcie rozvoja cestovného ruchu v regióne Horný Zemplín, je „skvalitniť propagáciu regiónu Horný Zemplín“. Preto výrazná časť činnosti v roku 2013 bude orientovaná na PR aktivity a propagáciu regiónu ako turistickej destinácie pre domácich a zahraničných návštevníkov. Zmyslom je v médiách (tlač, televízia na regionálnej úrovni) propagovať región, ktorý zastrešuje OO CR ako ideálne miesto na letnú či zimnú dovolenku. Cieľom je postupne ponúkať aj produkty, ktoré budú mať celoročné využitie. Ide o TV spoty, platenú inzerciu, PR články, internetový marketing a pod.

- **Propagačné materiály**

V súvislosti so skvalitnením propagácie regiónu Horný Zemplín budú v roku 2013 pripravené a vydané ďalšie propagačné materiály regiónu, tematicky zamerané. Cieľom je pripraviť aj mapu regiónu s najvýznamnejšími pamätihodnosťami a zaujímavosťami, ktoré budú lákadlom pre návštevníkov. Propagačné materiály zároveň budú slúžiť na propagáciu regiónu OO CR na prezentačných výstavách.

- **Webhosting OOCR**

Ide o aktivitu spracovania oficiálnej web stránky OO CR Horný Zemplín a Horný Šariš.

- **Výstava ITF Slovakiaitour 2014 – príprava**

OO CR tak ako v roku 2013 sa zúčastnila na ITF Slovakiaitour 2013, plánuje aj v roku 2014 znovu sa zúčastniť na ďalšom ročníku tejto výstavy s vlastným stánkom a prezentovať zaujímavosti a turistické možnosti jednotlivých okresov ale aj celého regiónu Horný Zemplín.

- **Vypracovanie štúdie na cyklotrasu/-y v rámci regiónu Horný Zemplín**

Medzi základné ciele Konceptie rozvoja cestovného ruchu v regióne Horný Zemplín patria aj „Zvýšenie konkurencieschopnosti regiónu Horného Zemplína“, „Dobudovanie potrebnej turistickej infraštruktúry“, či „Rozvoj ekologických foriem cestovného ruchu“. Preto je nevyhnutné budovať cyklotrasy v rámci regiónu, ktoré budú navzájom prepojené a tvoriť tak ucelený turistický produkt. Pre zrealizovanie investičného zámeru, je však potrebné najprv riešiť vypracovanie štúdie a následne získať dostatočné finančné zdroje na realizáciu.

- **Členský príspevok pre KO CR PSK**

Keďže OO CR Horný Zemplín a Horný Šariš je členom Krajskej organizácie CR PSK jednou z aktivít OO CR je aj spolupodieľanie sa na činnosti KO CR a spolupráca pri rozvoji cestovného ruchu v rámci celého Prešovského samosprávneho kraja.

- **Príprava projektov, projektové poradenstvo**

Keďže OO CR sa chce uchádzať o získanie finančných zdrojov z rôznych grantových schém, vyhlásených výziev a podporných programov, základom je dobre pripravená žiadosť o finančný príspevok. Preto sa uvažuje s využitím projektového poradenstva pri príprave rôznych projektových zámerov.

Podporné aktivity

- **Mzdové náklady**

Pre bezproblémový chod činnosti OO CR je dôležité aj personálne obsadenie. V rámci činnosti na rok 2013 sa ráta aj s mzdovými nákladmi výkonného riaditeľa OO CR.

- **Administratívne náklady (kancelárske potreby, bankové poplatky, účtovníctvo, cestovné a stravné, telefón a pod.)**

V súvislosti s výkonom činnosti OO CR je potrebné rátať aj s administratívnymi nákladmi.

- **Prevádzka kancelárie (prenájom nebytového priestoru vrátane energií)**

Nevyhnutné pri činnosti OO CR je aj prevádzka samostatnej kancelárie. Vzhľadom na skutočnosť, že vhodné priestory ponúka pre OO CR mesto Humenné, ako zakladajúci člen za minimálne náklady, vzniká tak priestor na efektívne využitie finančných prostriedkov na plánované hlavné činnosti v roku 2013.

Ťažiskové formy CR:

(Definovanie ťažiskových foriem cestovného ruchu, ktoré OOCR/KOCR chce na svojom území rozvíjať, uviesť i sekundárne formy, prípadne zmeny v tejto oblasti v porovnaní s predchádzajúcim rokom)

Medzi ťažiskové formy cestovného ruchu v regióne patrí hlavne letná turistika, pobyty pri vode, kultúrno-poznávacie cestovný ruch a iné. Primárnu ponuku regiónu spájame s prírodným a kultúrno - historickým potenciálom krajiny pre cestovný ruch.

Primárna forma CR

- Cykloturistika, agroturizmus (Vihorlatské vrchy, NP Poloniny, CHKO Vihorlat, Vodná nádrž Domaša)
- Pobyt v lesoch – pešia turistika (Národný park Poloniny, CHKO Vihorlat, Východné Karpaty, prales Stružica, Sninský Kameň, Morské oko..)
- Poznávanie pamiatok – drevené kostolíky v okresoch Snina, Medzilaborce a Stropkov patriace pod UNESCO, skanzeny, mini skanzem v Medzilaborciach, kaštiele, hrady, zrúcaniny, (renesančný kaštieľ v Humennom s rozsiahlym parkom, ktorý je NKP, Kaštieľ v Snine, Krásny Brod, Bazilika Narodenia Panny Márie vo Vranove nad Topľou a iné..)
- Pobyt pri vode – Domaša, Sninské Rybníky (vodné športy, rybárstvo, kúpanie)
- Návšteva múzeí a galérií – Medzilaborce, Humenné, Snina (Múzeum moderného umenia v Medzilaborciach Andyho Warhola),

Sekundárna forma CR

- poskytnúť a zabezpečiť návštevníkovi cestovného ruchu v regióne možnosť využívať voľný čas aktívnou formou a tým prispieť ku komplexnému uspokojeniu jeho potrieb.
- zabezpečiť komplex zariadení a služieb smerujúcich k tomu, aby sa potenciálny turista, návštevník v regióne sa mohol ubytovať, stravovať a vykonávať rôzne rekreačné a kultúrne aktivity.

Prioritou organizácie je maximalizovať a rozvíjať prínos turizmu pre miestnu ekonomiku prostredníctvom zvyšovania počtu návštevníkov, predlžovania ich pobytu na tomto území, zabezpečenia ich spokojnosti a zvyšovania výdavkov za turistické služby v severovýchodnej časti Slovenska.

Znalosti trhu:

(Definovanie zdrojových trhov návštevníkov destinácie, určenie cieľových skupín návštevníkov v destinácii, identifikácia aspoň jednej domácej a zahraničnej konkurenčnej destinácie, konkurenčná stratégia v získavaní návštevníkov)

Najvýznamnejší zdrojový trh návštevnosti okrem domácich turistov pokrývajú návštevníci z geograficky blízkeho okolia hraníc troch štátov – Poľska, Ukrajiny a Maďarska, ktorí vyhľadávajú najmä pešiu turistiku, cykloturistiku, poznávanie pamiatok a múzeí.

Cieľom práce s týmito zahraničnými trhmi je podnecovanie **získavania povedomia** o regióne Horný Zemplín a Horný šariš ako **atraktívnej turistickej destinácii** a následne udržiavať si stálych a **vyhľadávať nových návštevníkov** týchto prihraničných regiónov.

V súčasnosti prevláda v tomto regióne trend jednoduchovej turistiky. Naším zámerom je tento pobyt predĺžiť a taktiež rozšíriť cieľovú skupinu o rodiny s deťmi.

Medzi jednu z domácich konkurenčných destinácií môžeme zaradiť región na severovýchode Slovenska - **Šariš**. Jeho administratívnym a kultúrnym centrom je krajské mesto Prešov. Na Šariši je veľa pamiatok, drevených kostolíkov (aj keď najväčšia koncentrácia je práve v regióne, ktorú zastupuje OO CR Horný Zemplín a Horný Šariš), prírodných a turistických zaujímavostí. Prešov má výhodnú dopravnú polohu na tradičnej križovatke ciest vedúcich zo západu na východ a zo severu na juh.

Medzi ďalšiu z domácich konkurenčných destinácií považujeme **región Dolného Zemplína**. Región charakterizujú rozsiahle nížiny s množstvom vodných plôch, riečnych zákutí a meandrov, vynikajúce tokajské víno a gurmánske špeciality. Väčšinu územia vyplňa rovinný povrch Východoslovenskej roviny. Práve táto oblasť môže byť lákadlom pre tých turistov, ktorí vyhľadávajú pobyt pri vode (Zemplínska Šírava), vyhovuje im teplé a slnečné počasie.

Juhovýchodnú časť Poľska, konkrétne **Podkarpatské vojvodstvo** môžeme identifikovať ako jednu z konkurenčných destinácií na zahraničnom trhu. Na území vojvodstva sú 2 národné parky: magurský a beskydský, ktoré patria do medzinárodnej rezervácie Východné Karpaty, 10 chránených krajinných oblastí, 86 prírodných rezervácií a niekoľko desiatok chránených území. Prírodné a krajinné bohatstvo podkarpatského vojvodstva je vhodné pre všetky formy aktívnej turistiky. Mnohé turistické a značené prírodné chodníky vyzývajú na pešie výlety. Vyznávači cykloturistiky tu nájdu cyklistické

trasy i chodníky rôznej obtiažnosti. V jazdeckých strediskách je možné spoznať tajomstvá jazdeckva a v niektorých sa zase zúčastniť konškých pretekov. Medzi ďalšie nepriame konkurenčné zahraničné destinácie považujeme v Maďarsku **Boršodsko-abovsko-zemplínska župa** s administratívnym centrom Miskovec (Miskolc) a **Sabolčsko-satmársko-berežská župa** s administratívnym centrom Nyíregyháza. Oblasti sú preslávené svetoznámy tokajským vínom, termálnymi kúpeľami a kúpaliskami. V budúcnosti predpokladáme za ďalšiu zahraničnú konkurenčnú destináciu **Zakarpatskú oblasť** na Ukrajine, ktorá má výrazný potenciál hlavne v oblasti rozvoja agroturistiky, pešej turistiky a cykloturistiky. Problémom na rozvoj CR sú však administratívne prekážky, rozdielnosť legislatívy, dlhé čakacie doby na hraniciach medzi Ukrajinou a Slovenskom z dôvodu Schengenskej hranici, či nedostatočná turistická infraštruktúra.

VÍZIA v oblasti rozvoja cestovného ruchu v regióne Horný Zemplín: Horný Zemplín - obľúbená turistická destinácia s bohatou ponukou kvalitných produktov a služieb cestovného ruchu určených pre rôzne kategórie návštevníkov a miestnych obyvateľov a porovnateľná s inými regiónmi v Európe.

Konkurenčná stratégia: Zlepšenie imidžu regiónu ako obľúbenej turistickej destinácie, rozšírenie ponuky atrakcií, skvalitnenie služieb v oblasti cestovného ruchu a zvýšenie konkurencieschopnosti cestovného ruchu v regióne Horný Zemplín.

Pre naplnenie stratégie a získavania nových návštevníkov v regióne OO CR je potrebné:

- Prilákať viac návštevníkov ročne do regiónu, predĺžiť ich pobyt a odstrániť sezónnosť využitím širokého a variabilného spektra podmienok pre tvorbu nových produktov.
- Zvýšiť kvalitu ľudských zdrojov.
- Rozvíjať spoluprácu v cestovnom ruchu.
- Skvalitniť propagáciu regiónu Horného Zemplína.

Základné indikátory – výstupy projektu na území OOCR/KOCR*

	za r. 2012	za r. 2013 (predpoklad)
Počet turistov	30 000,00	31 500,00
Počet prenocovaní	50 500,00	51 000,00
Počet lôžok v ubytovacích zariadeniach	1 280,00	1 280,00
Výška vybratej dane za ubytovanie	18 149,52	20 000,00

Odporúčané indikátory – výstupy projektu na území OOCR/KOCR (uviesť podľa projektu z r. 2012) **

	za r. 2012	za r. 2013 (predpoklad)
Počet jednodňových návštevníkov	320 000,00	322 000,00
Počet zamestnaných v CR	220,00	220,00
Počet osôb, ktoré sa zúčastnili školenia	0,00	0,00
Počet návštevníkov podporenej atraktivity, podujatia, kultúrnej pamiatky a pod.	35 000,00	35 000,00
Iné	-	-

* Podľa zdrojov oficiálnej štatistiky (skutočnosť alebo očakávaná skutočnosť)

** Skutočnosť alebo odborný odhad

Finančné vyúčtovanie dotácie

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Príloha č. 2 k zmluve

Aktivita	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	Suma (v eurách)
							prevodom*	v hotovosti**		
Spolu (v eurách)	x	x	x	x		x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x		x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x		x	x	x	x	
Dotácia spolu (v eurách)	x	x	x	x		x	x	x	x	

Vysvetlivky: + účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; * číslo bankového výpisu; ** číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia: